



香港特區支援
**四川地震
災後恢復重建**

援建工作完成報告
2016年11月



香港特別行政區政府發展局

目錄

1. 八年援建 大功告成	2
2. 特區援建項目分佈	4
3. 特區援建之路	6
4. 高度重視 互信合作	8
5. 保質保量 放心工程	9
6. 專款專用 嚴格管理	10
7. 政府牽頭 全民參與	12
8. 分享經驗 促進交流	14
9. 持續合作 共創雙贏	16
10. 公路項目	18
11. 臥龍項目	44
12. 教育項目	72
13. 醫療項目	76
14. 社會福利項目	80
15. 非政府機構項目	84
16. 香港賽馬會項目	88



八年援建 大功告成

(右上方照片)

政務司司長出席「香港特區支援四川地震災後重建－援建工作完成典禮暨臥龍自然保護區災後重建分享會」，嘉賓包括臥龍自然保護區管理局局長張和民(左三)及海洋公園行政總裁李繩宗(左一)。



八年援建 大功告成

八年前的汶川大地震，令四川省不少地方受到嚴重破壞。香港特別行政區本著「一方有難、八方支援」，以及「血濃於水」的精神，在中央政府的大力支持和四川省人民政府的通力合作下，積極參與救援和災後重建工作。

地震發生後，救援工作一呼百應，特區政府派出由消防處特別救援隊的消防員及救護員組成的搜救隊伍，以及政府飛行服務隊的隊員，先後前往四川地震災區協助搜救工作，也派出公共衛生隊伍到災區提供支援，醫院管理局派出醫療隊和安排志願醫療人員協助處理地震後的傷者，不少香港的民間團體也自發組織救援隊伍到災區參與救災工作。特區政府在短短兩天取得立法會批准向

賑災基金注資，支持非政府機構為災區購置應急救援裝備和儀器以及災區的抗震救災工作。

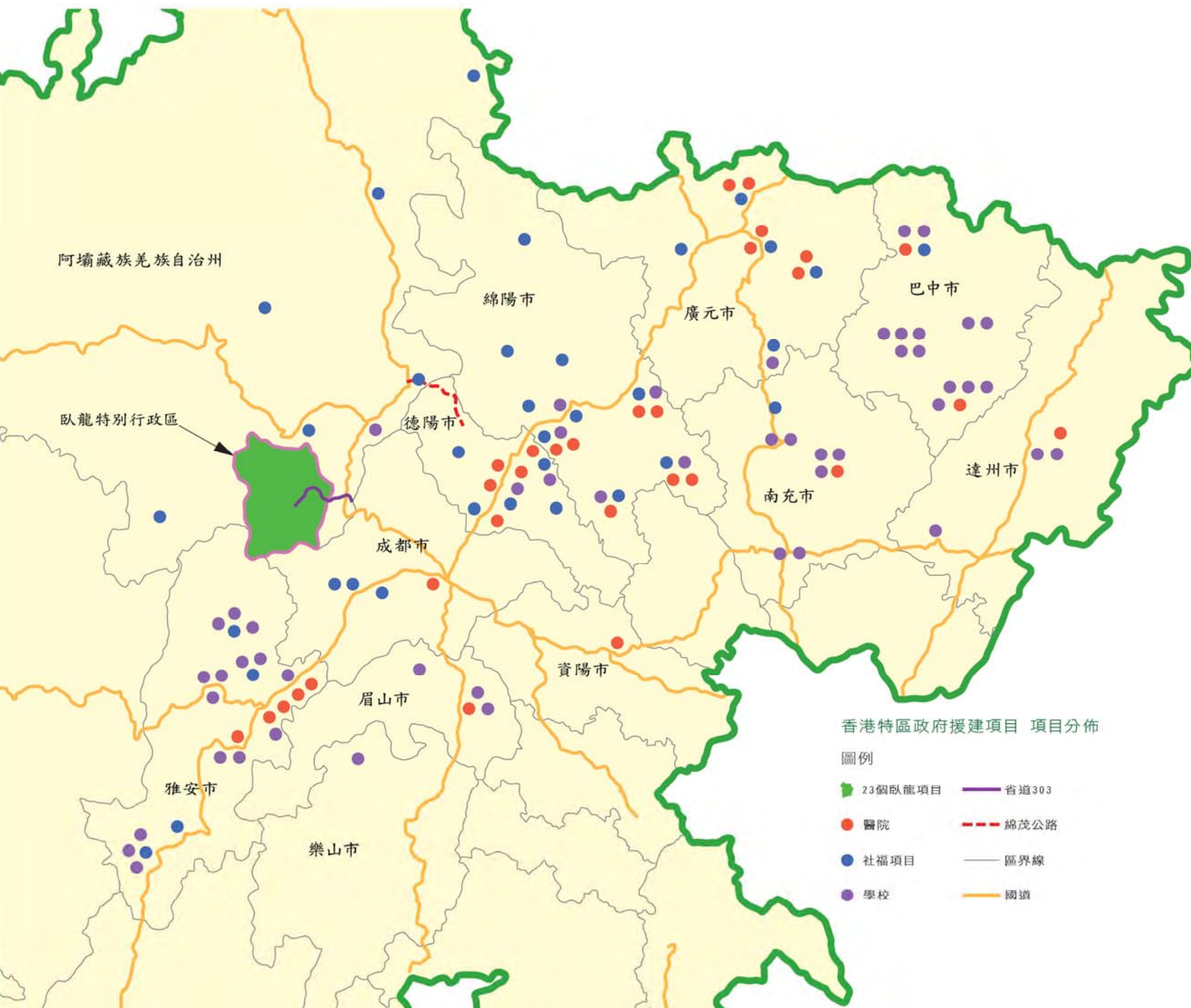
災後重建方面，特區政府於 2008 年 7 月、2009 年 2 月和 7 月先後三次獲立法會財務委員會撥款合共 90 億港元，注入特區「支援四川地震災區重建工作信託基金」（「信託基金」），援建共 183 個項目。連同香港賽馬會 10 億港元撥款援建 7 個項目和民間捐款，香港特區一共投入超過 100 億港元支援四川災區重建。

在 183 個「信託基金」項目中，由政府負責的項目有 151 個，包括兩個公路基建、56 個教育項目、35 個醫療衛生項目、35 個社會福利項目，以及 23 個臥龍自然保護區重建項目。除了由特區政府負責外，也制訂了「政府牽頭、全民參與」方針，以「信託基金」資助 16 個非政府機構，推展共 32 個項目，涵蓋教育、醫療、肢體及心理康復、社會福利和公共設施等範疇。此外，香港賽馬會亦運用其撥款援建 7 個項目，涉及教育、醫療及康復軟件服務等。

香港特區政府參與境外災後重建工作是史無前例的。援建工作規模龐大，項目分佈四川省 12 市(州)，部份項目工程難度極高。上月底，特區援建項目當中最艱巨和極富工程挑戰的兩個公路項目 - 省道 303(映秀至臥龍段)和綿茂公路(漢旺至清平段)，在各專家團隊和施工隊伍不畏艱難、同心協力下，已完成和通車。至此，歷時八年多的特區援建工作亦大功告成。

特區援建項目分佈



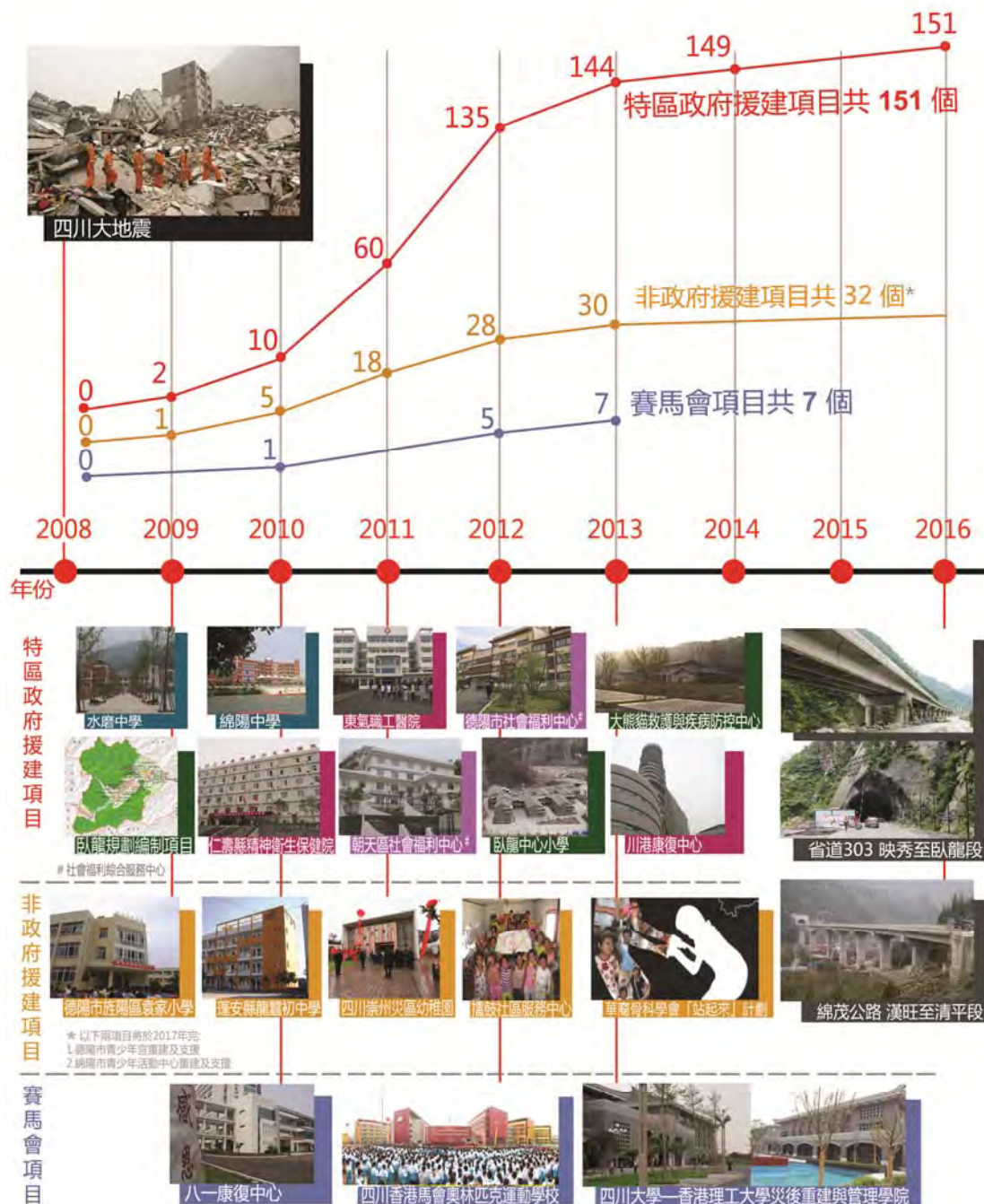


特區援建之路

因應「信託基金」注資時序，特區政府在 2008 年至 2009 年期間，分三階段推展援建項目。特區政府負責項目方面，首階段 20 個項目、第二階段 100 個項目、第三階段 31 個項目。非政府機構項目亦按基金注資安排分階段實施。

在特區政府和四川省人民政府高度關注和共同努力下，特區援建工作整體進展順利。援建項目在 2010 年至 2012 年進入建設高峰期，兩年內竣工項目多達 125 個。至 2013 年，特區政府負責項目已完成 144 個(95%)，餘下 7 個為省道 303(映秀至臥龍段)和綿茂公路(漢旺至清平段)，以及受省道 303 經常不能通行影響(被自然災害破壞而導致斷路)的個別臥龍重建項目。同年，非政府機構項目完成 30 個(94%)，而香港賽馬會項目亦全面完成。

臥龍重建項目在 2014 年全部完成。隨著省道 303(映秀至臥龍段)和綿茂公路(漢旺至清平段)在 2016 年相繼完成和通車，特區援建工作亦圓滿結束。特區援建工作惠及 30 萬四川同胞，除了協助災民重建新生活、改善災區面貌外，也大大加強川港兩地人民的友誼。



面對挑戰
迎難而上



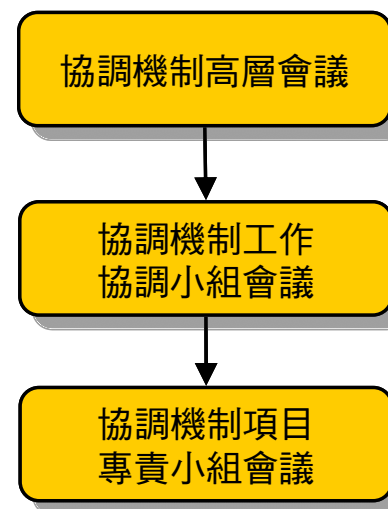
2010 年省道 303 被特大山洪和泥石流破壞後搶通情況

高度重視 互信合作

香港特區政府和四川省人民政府對特區援建工作高度重視，共同建立了全面的溝通協調機制，以三層架構緊密監察援建項目的實施。三層川港溝通協調機制包括：(一)由特區政府政務司司長及四川省副省長作為召集人的高層會議；(二)由特區政府相關政策局/部門與四川省政府相關部委組成的協調小組會議；及(三)針對個別援建項目/範疇(例如醫療、教育、臥龍自然保護區)的項目專責小組。

根據《就香港特別行政區支援四川地震災後恢復重建合作的安排》(《特區援建合作安排》)，特區援建四川是以項目形式來開展援建工作，每個項目均獨立設項，川港雙方亦以項目管理形式監察項目進度及質量。根據川港雙方建立的援建合作安排，港方援建的項目由川方按內地標準規範，組織實施建設(包括設計、招標、施工和工程監理)及負責日常的項目管理監督，技術標準須符合內地的法規及有適當的監察機制，監察範疇包括工程質量、施工安全、項目變更和資金使用。

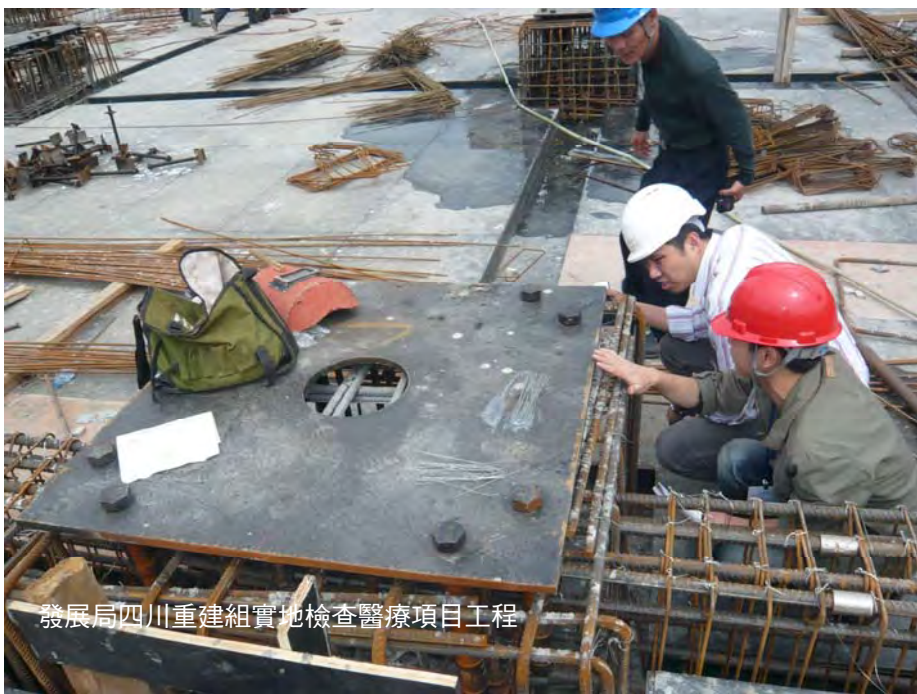
川港協調機制



川港溝通協調機制高層會議第二次會議



發展局四川重建組聯同工務部門專家實地檢查省道 303 項目工程



發展局四川重建組實地檢查醫療項目工程

保質保量 放心工程

川港雙方以確保援建工程的質量和施工安全為首要任務。特區政府一直採取以下三方面的措施以監察援建工程的質量：（一）發展局四川重建組成員按各項目進度及需要，赴川檢查項目的實施，包括實地檢查和與相關部門/單位舉行工作會議；（二）聘請「獨立專業顧問」作技術檢查，範圍包括項目整體進度、資金使用和質量管理。發展局會根據「獨立專業顧問」的巡查觀察所得，向川方及負責項目的港方政策局反映和跟進；及（三）組織由香港建造界自發組成的「香港建造界 5·12 重建工程聯席會議」志願專業人士，到四川協助監察援建工程，包括以觀察員身份參與工程竣工驗收，以確保項目負責單位得到獨立的专业意見。

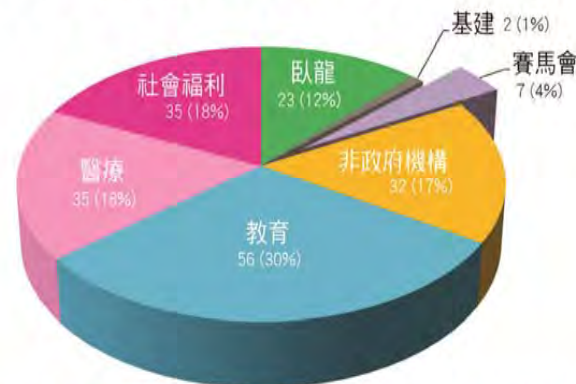
四川省政府對特區援建工作高度重視，在省市縣級設立協調機制，建立了一套完整的監管體系，並與港方共同制訂項目管理辦法，嚴格監督援建項目的實施。對發展局在技術檢查發現的問題，川方積極跟進整改工作，並採取相應措施優化機制。省協調機制還特別成立檢查組，對特區援建項目開展聯合督查、不定期巡查和專項檢查，加強援建項目實施監管。川港的共同努力令特區援建項目的質量得到保證。

專款專用 嚴格管理

特區援建四川重建的資金管理工作，是按照《特區援建合作安排》訂下的原則，以項目為基礎，由四川省港澳辦獨立開設專戶，專款專用。資金按工程的實質進度，以預付方式發放，由項目單位提交申請，再由省港澳辦審批，然後從專戶撥至各級實施單位。川港雙方每年舉行年度檢查會議，檢查工程實際進度和資金使用情況，並按實質進度評估來年工程計劃及資金需求，從而調整訂定年度撥款數額。

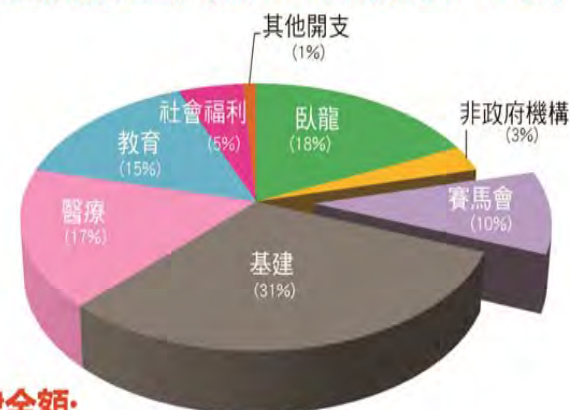
關於特區方面的資金監督工作，基金受託人（即民政事務局局長法團）按照《民政事務局局長法團條例》（香港法例第1044章）的規定，將經審計的帳目表一份，連同審計署署長的報告，以及法團就經審計帳目報表所涵蓋期間的基金管理所作的報告，按時呈交立法會。

香港特區支持四川地震災後重建項目概覽



合共190個項目:

- 「支援四川地震災區重建工作信託基金」項目：151個政府項目 + 32個非政府機構項目
- 賽馬會項目：7個



合共100億港元援建金額:

- 「支援四川地震災區重建工作信託基金」項目：90億港元
- 賽馬會項目：10億港元



香港特區援建剩餘資金使用協議簽署儀式



臥龍自然保護區

本年初，川港兩地政府在檢視援建資金使用情況後，確定結餘有 1.9 億元人民幣的剩餘資金。根據兩地政府早前就剩餘資金使用達成的共識，在 5 月簽訂協議，以剩餘資金 1.9 億元人民幣為上限，推展三個有關臥龍自然保護區的項目，以優化特區支援臥龍重建的工作。這三個使用剩餘資金的項目與特區援建臥龍的工作有直接關係。第一個項目是復修臥龍這個世界級自然保護區的生態環境的工作；第二個項目是優化特區援建的「中國保護大熊貓研究中心」兩個基地的工作；第三個項目是協助臥龍利用特區援建的設施發展生態旅遊的工作。

特區政府在安排援建剩餘資金使用時，是按照立法會財務委員會批准撥款成立「信託基金」的目的和運作機制處理。按「信託基金」規定，援建資金可用作任何與四川地震災區重建工作相關，並經督導委員會同意推行的支援工作。督導委員會是由政務司司長主持的「香港特區支援四川地震災區重建督導委員會」，負責督導和統籌香港特區政府支援四川地震災區重建工作，包括更有效調配工作及資源，配合災區的需要，成員包括相關政策局及部門的首長。隨著援建工作陸續完成，上述督導委員會其後已被納入同樣由政務司司長主持的「與內地合作督導委員會」。

政府牽頭 全民參與

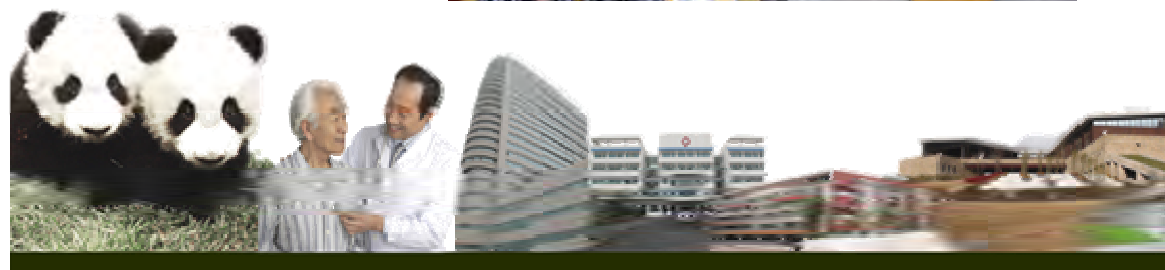
特區援建工作得以順利完成，除了有賴中央政府的大力支持和四川省人民政府的通力合作外，香港非政府機構和各界人士的積極參與至關重要，充份體現「政府牽頭、全民參與」的精神。這些非政府機構，包括出資 10 億港元直接參與援建的香港賽馬會和協助推展 32 個項目的 16 個非政府機構、提供技術支援的醫院管理局和海洋公園，以及一群無私奉獻的義工。

當中的表表者，包括由發展局與香港建造界各個專業學會和商會等團體組成的「香港建造界 5.12 重建工程聯席會議」、獲兩地政府共同委任為「臥龍重建榮譽技術顧問」的香港海洋公園、及由七位內地和香港著名建築師組成，義務為臥龍重建兩個旗艦項目——臥龍神樹坪的「中華大熊貓苑」及在都江堰的大熊貓救護與疾病防控中心的建築設計提供專業意見的「臥龍建築專家團」。多年來，這些支援團體的義工赴川工作多達 574 次，涉及 1,391 人次。

「香港建造界 5.12 重建工程聯席會議」成員考察省道 303



華裔骨科學會站起來培訓計劃-
瀘州醫學院學生接受作業治療培訓





「臥龍建築專家團」視察都江堰大熊貓救護與疾病防控中心



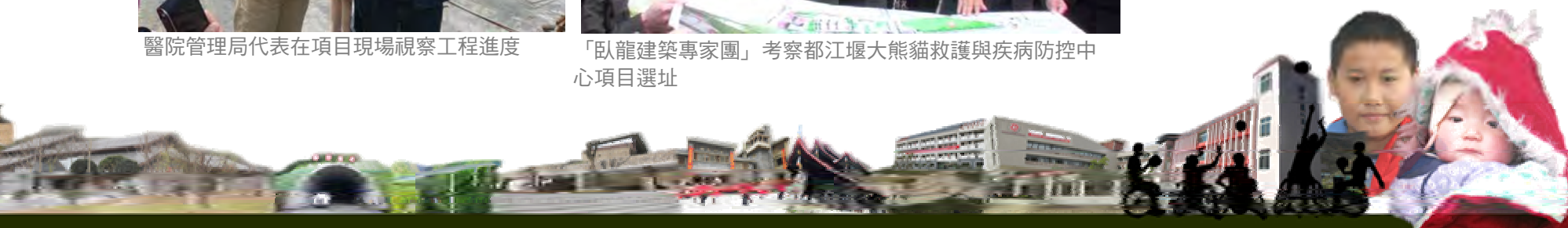
香港賽馬會、醫院管理局、雅博慈善基金會有限公司、救世軍港澳軍區及無國界社工有限公司代表出席由政務司司長主持的四川重建感謝晚宴



醫院管理局代表在項目現場視察工程進度



「臥龍建築專家團」考察都江堰大熊貓救護與疾病防控中心項目選址



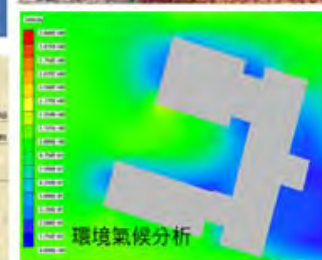
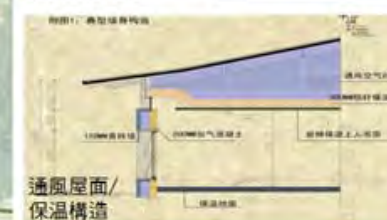
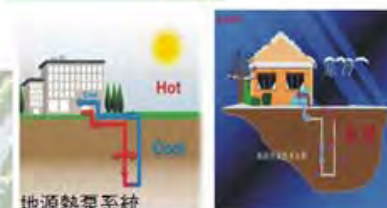
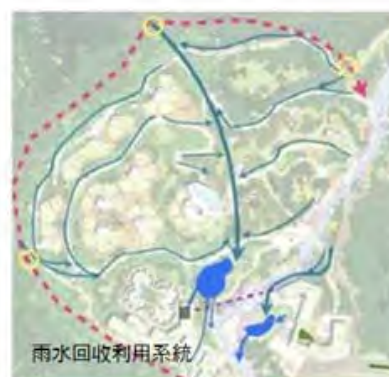
分享經驗 促進交流

香港特區援建工作其中一個宗旨，是按《特區援建合作安排》的要求，引入香港特區的专业技術和管理經驗，以及加強兩地專業人士交流。為達致這目標，發展局在「香港建造界5・12重建工程聯席會議」、臥龍重建專家顧問團、海洋公園保育基金等團體/專家的支援下，透過舉辦工作坊和研討會，與四川省政府各級相關部門，以及負責實施特區援建工作項目的各方單位分享經驗，引進香港的理念和专业技術，包括項目規劃、設計、施工、管理和運營等，從而推動優質建設文化。

在川港互信合作的基礎上，一些創新理念得以在特區援建項目中實踐並取得了一定成效，令項目的質量得以提升。在建築設計方面，引入了建築隔震和消能減震、綠色建築技術；在招投標方面，試行了打網招標和設計施工總承包；在項目管理方面，聘請了項目管理公司提供專業服務；在施工方面，採用了獨立專業顧問執行技術檢查；在臥龍重建方面，推動可持續發展理念。

綠色建築

- 注入綠色低碳元素，取得內地「綠色建築評價標識」最高的三星級標識(設計及運行階段)
- 綠色建築措施包括:
 - 雨水回收利用系統
 - 沼氣利用、地源熱泵系統
 - 節能機電設施
 - 舊建築物建材循環利用





臥龍兩個標誌性項目獲得中國綠色建築設計最高級別的三星級評價標識

建築隔震



「臥龍未來發展的挑戰」工作坊



「工程質量與施工安全」工作坊



「臥龍可持續發展」工作坊



「防災減災與優質建設」論壇



「臥龍重點項目設計」工作坊



「川港共建優質醫療設施」工作坊



「都江壩大熊貓疾病控制中心科普教育」工作坊



臥龍生態旅遊發展公眾論壇



「中國保護大熊貓研究中心」科普教育中心展陳設計工作坊

2009

2010

2011

2012

2014

2016

持續合作 共創雙贏

川港兩地因重建工作建立了穩固的互信合作關係，在過去八年以此為基礎，不斷推進兩地不同領域的合作和交流，包括醫療衛生、教育、建築、旅遊、體育、及臥龍自然保護區持續合作，並取得實質的成果。

今年是國家「十三五」規劃開局之年。國家的《十三五規劃綱要》提到，要發揮香港獨特優勢，提升香港在國家經濟發展和對外開放中的地位和功能，又強調支持香港參與國家雙向開放、「一帶一路」策略，鼓勵內地與香港企業發揮各自的優勢，通過靈活合作方式幫助內地企業「走出去」。根據國家「一帶一路」的建設，四川省處於陸上及海上絲綢之路的交匯點，在「一帶一路」上具有重要的戰略地位。隨着 CEPA 的深入實施，香港與四川地震災後援建及合作機制的有效推動，川港經貿合作正不斷深化，為兩地企業帶來無限商機。





川港兩地大學生在臥龍自然保護區參與生態體驗活動



川港兩地大學生在臥龍自然保護區參與生態體驗活動

在兩地青年人的交流合作方面，臥龍重建提供了一個契機。特區政府正籌備一個由兩地大學生共同參與，前往臥龍自然保護區實習的計劃。實習的內容涉及多方面，包括生態環境保護、大熊貓保育科研、野生動植物資源保護、科普教育、生態旅遊管理和營運等範疇。除了大學生外，還有一個特別為中學生設計的「大熊貓義工」計劃。這個計劃獲得香港賽馬會慈善信託基金提供資金支持，目的是透過青少年在臥龍自然保護區的生活體驗，培養他們愛護自然環境的態度及價值觀；然後在完成培訓及通過考核後，回港參與環境保護相關的義工服務。這兩個計劃的策劃和實施，都得到海洋公園協助。



公路項目



綿茂公路 2008 年汶川地震後情況



公路項目

省道 303(映秀至臥龍段) 和 綿茂公路(漢旺至清平段)

汶川大地震，使四川省多條國道省道遭到嚴重破壞。「災後重建、交通先行」，重建交通運輸設施不僅有助加快災區恢復重建，長遠而言更可促進區域經濟的發展。

香港特區政府為協助受災地區重建，一共投入 31.8 億港元援建兩個重點公路項目：省道 303（映秀至臥龍段）和綿茂公路（漢旺至清平段）。兩個項目的建成，可滿足沿線約 20 萬名居民對外的交通運輸需求。

省道 303 是通往臥龍自然保護區的生命線，也是前往四川西北及西藏的重要道路。特區援建的映秀至臥龍路段，全長約 45 公里，連接汶川縣映秀鎮與臥龍鎮。綿茂公路連接綿竹市漢旺鎮與阿壩州的茂縣，是川東川中地區至阿壩州的幹綫公路，也是通往甘肅、青海的一條最便捷的通道。特區援建的路段，由漢旺鎮至清平鄉，全長約 24 公里。

這兩個項目均屬世界級工程，亦是八年援建過程中最艱巨的挑戰。路段需跨越地震斷裂帶，抗震設防要求高；施工期間餘震不斷，但仍須維持通車；工程更多次遭受自然災害破壞。2010 年夏季和 2011 年夏季，川西地區普降暴雨，誘發特大山洪和泥石流，兩個公路項目工程被摧毀。為了提高公路的抗災能力，川港兩地專家共同深入研究後，對公路設計進行調整，包括修改公路走線以繞避大型泥石流，採用長隧道設計和增加橋隧比例，以及提高道路標高。

在各專家團隊和施工隊伍不畏艱難、同心協力下，兩個項目在 2016 年 10 月已完成和通車。



省道 303(映秀至臥龍段)



平面比例 1:50000

省道 303(映秀至臥龍段)

省道 303 是通往臥龍自然保護區的生命線，也是前往四川西北及西藏的重要道路。汶川地震使省道 303 嚴重損毀，往來臥龍需繞道雅安，翻越終年積雪的夾金山和巴朗山，繞行距離長達 350 公里。特區援建的映秀至臥龍路段，全長約 45 公里，連接汶川縣映秀鎮與臥龍鎮。

工程於 2016 年 10 月竣工，為臥龍居民提供安全便捷的通道，令出行時間大大縮短，進一步完善四川省西部的交通運輸網絡，有利於促進區域經濟和旅遊事業發展。

項目建設規模、資金及工期

- 項目建設規模：援建路段全長約 45 公里，包括新建隧道 6 條(共 15.3 公里)、橋樑 7 座(共 998 米)、棚洞及其他配套設施。
- 項目資金：援建金額為 20.28 億港元。
- 項目工期：工程於 2009 年 4 月開始施工，在 2016 年 10 月竣工。

困難與挑戰

- 省道 303(映秀至臥龍段)橫貫位處高山峽谷的臥龍自然保護區。施工團隊需克服因高海拔、極端天氣、及交通運輸困難等挑戰。
- 援建路段需跨越映秀斷裂帶及茂汶斷裂帶，抗震設防要求高。
- 2010 年至 2013 年間，川西地區每年夏季都出現強降雨，引發特大山洪和泥石流等地質災害，令工程遭受嚴重破壞。川港兩地專家共同深入研究後，對公路的設計進行調整，採用長隧道設計，穿越大型滑坡泥石流群，並大幅提高公路的線位標高以增強其抗災能力，確保公路的長遠安全運作。

省道 303 (映秀至臥龍段) - 2010-2013 年災損情況



省道 303 (映秀至臥龍段) - 2010-2013 年災損情況



施工場地及設施被洪水淹沒



施工便道被洪水冲斷

省道 303 (映秀至臥龍段) - 2016 年竣工情況



南華隧道入口



銀廠隧道入口及銀廠溝一號大橋

省道 303 (映秀至臥龍段) - 2016 年竣工情況



沿河路段



狹谷路段

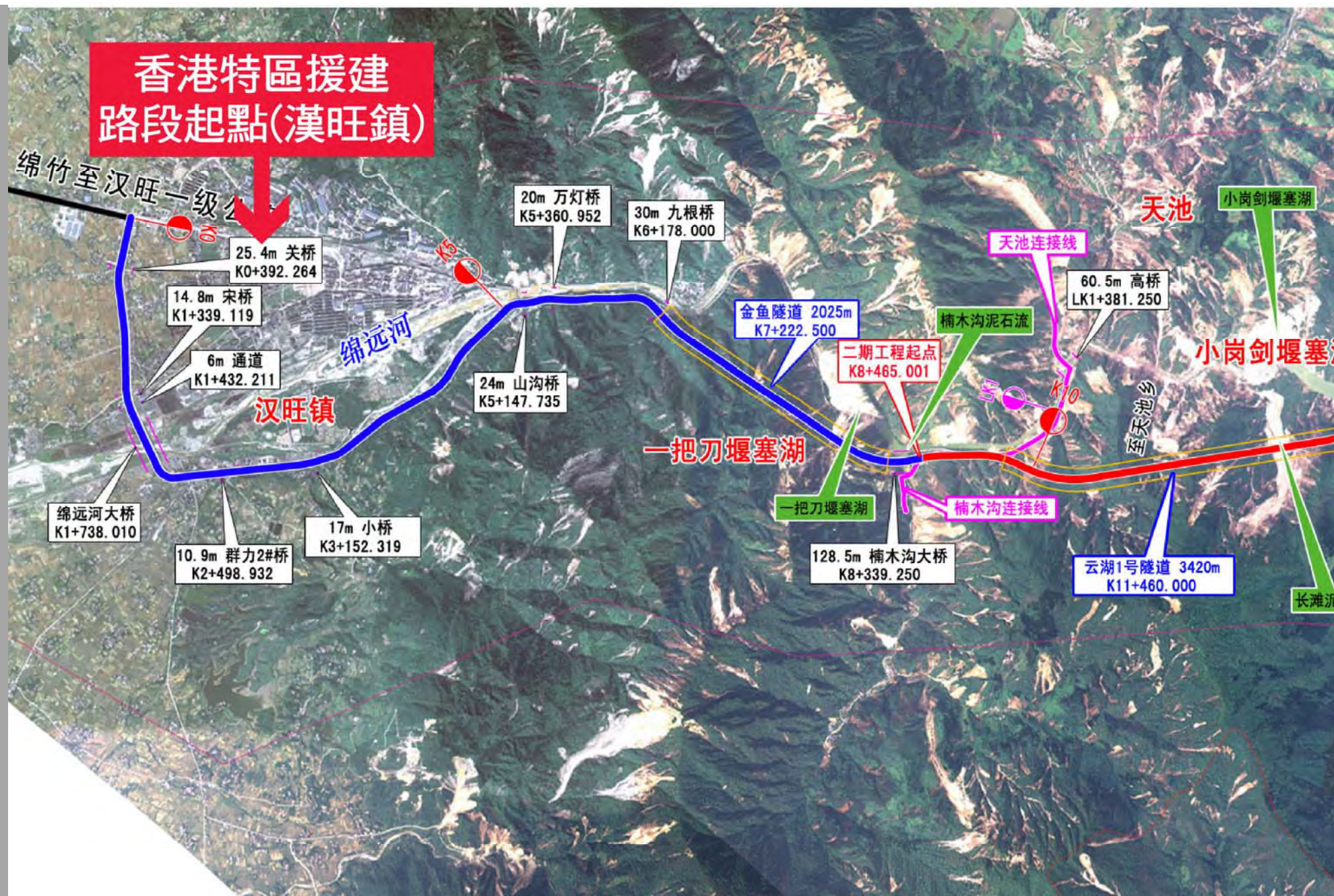
省道 303 (映秀至臥龍段) - 2016 年竣工情況



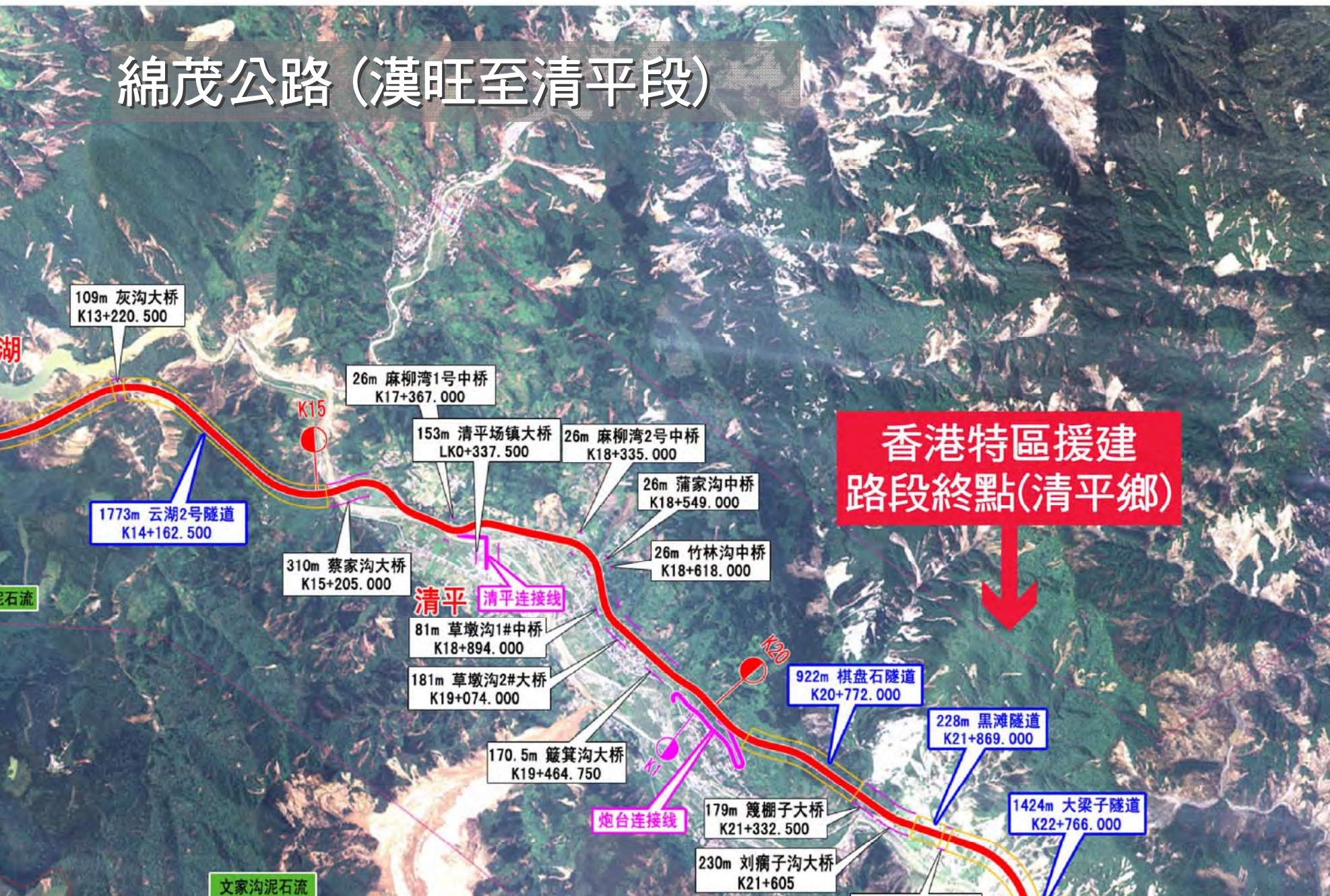
銀廠隧道出口



銀廠隧道出口及銀廠溝二號大橋



綿茂公路（漢旺至清平段）



綿茂公路(漢旺至清平段)

綿茂公路連接綿竹市漢旺鎮與阿壩州的茂縣，全長 55 公里，是川東川中地區至阿壩州的幹綫公路，也是通往甘肅、青海的一條最便捷的通道。特區援建的路段，由漢旺鎮至清平鄉，全長約 24 公里。

工程於 2016 年 10 月竣工，為公路沿線居民提供安全便捷的通道，令出行時間大大縮短。綿茂公路全線開通後，可解決德陽、阿壩兩地“相鄰卻不相通”的困境，令沿線 18 多萬居民受惠。這條公路同時完善了四川省公路網，有利於促進區域經濟和旅遊事業發展。

項目建設規模、資金及工期

- 項目建設規模：援建路段全長約 24 公里，包括新建隧道 5 條（共 8.4 公里）、橋樑 20 座（共 2,167 米）、棚洞及其他配套設施。
- 項目資金：援建金額為 11.50 億港元。
- 項目工期：工程於 2009 年 7 月啟動，在 2016 年 10 月竣工。

困難與挑戰

- 綿茂公路位處山區，地形條件複雜，交通運輸不便，施工條件極為困難。
- 援建路段需跨越龍門山斷裂帶，抗震設防要求高。
- 2010 年至 2013 年間，公路沿線地區每年夏季都出現強降雨，引發特大山洪和泥石流等地質災害，令工程遭受嚴重破壞。川港兩地專家共同深入研究後，對公路的設計進行調整，採用長隧道設計，穿越大型滑坡泥石流群，並大幅提高公路的線位標高以增強其抗災能力，確保公路的長遠安全運作。

綿茂公路(漢旺至清平段) - 2010-2013 年災損情況



已完成建設路段被洪水沖毀

綿茂公路(漢旺至清平段) - 2010-2013 年災損情況



楠木溝泥石流



綿茂公路（漢旺至清平段）- 2016 年竣工情況



蔡家溝大橋及雲湖 2 號隧道



雲湖 2 號隧道



蔡家溝大橋

綿茂公路（漢旺至清平段）- 2016 年竣工情況



天池連接線



清平場鎮大橋

綿茂公路（漢旺至清平段）- 2016 年竣工情況



金魚隧道



清平連接線



臥龍項目

生態保育科研項目(11 項)

- | | |
|-----------------------|------------------|
| □ 都江堰大熊貓救護與疾病防控中心(21) | □ 巡護監察路網(36) |
| □ 中國保護大熊貓研究中心(23) | □ 大熊貓棲息地植被恢復(37) |
| □ 「五一棚」大熊貓野外生態觀察站(31) | □ 地質災害治理與防治(39) |
| □ 鄧生保護站(32) | □ 鄉土文化遺產(40) |
| □ 木江坪保護站(33) | □ “數字卧龍”系統工程(42) |
| □ 三江保護站(34) | |

(註：括號內數字為地圖上顯示該項目的序號)



臥龍神樹坪大熊貓基地





臥龍重建項目

● 生態保育科研項目

● 民生基建項目

民生基建項目(12 項)

- 規劃編制項目(2)
- 電力能源恢復(22)
- 管理局辦公和職工工作用房(24)
- 耿達一貫制學校(25)
- 臥龍鎮中心小學校(26)
- 醫療保健(27)
- 臥龍社會福利院(28)
- 垃圾處理和轉運系統(29)
- 供排水設施(30)
- 臥龍自然與地震博物館(35)
- 道路交通設施(38)
- 標樁標牌設施(41)

(註：括號內數字為地圖上顯示該項目的序號)



「中國保護大熊貓研究中心」

臥龍重建的 23 個項目中，旗艦項目是「中國保護大熊貓研究中心」的兩個基地：分別是在臥龍神樹坪的「中華大熊貓苑」及在都江堰的大熊貓救護與疾病防控中心。川港雙方對這兩個項目非常重視，共同委任了香港海洋公園為「榮譽技術顧問」，同時也邀請了七位內地和香港著名建築師組成「臥龍建築專家團」，義務為這兩個項目的建築設計提供專業意見。在各方的通力合作下，這兩個優質建築完成建設，獲得中國綠色建築設計最高級別的三星級評價標識，並且已成為大熊貓保育科研的國際交流合作重要平台。

為了答謝香港特區對臥龍重建的捐助，這兩個基地自今年五月起，免費開放給香港居民入場參觀。從五月至今，已經有超過 2,000 名香港居民免費參觀了這兩個大熊貓基地。

臥龍神樹坪大熊貓基地（「中華大熊貓苑」）





都江堰的大熊貓救護與疾病防控中心





臥龍神樹坪大熊貓基地(「中華大熊貓苑」)



臥龍神樹坪大熊貓基地園區景觀



科普教育中心及遊客接待中心



政務司司長與四川省政府副秘書長趙衛平(前排左)共同主持中華大熊貓苑開園儀式



幼貓舍

绿色建筑标识证书		三星	
绿色建筑标识证书 CERTIFICATE OF GREEN BUILDING DESIGN LABEL			
公共建筑		NO. PD32302	
建筑名称: 卧龙自然保护区中国保护大熊猫研究中心灾后重建项目			
建筑面积: 1.98 万m ²			
完成单位: 四川卧龙国家级自然保护区管理局, 中国建筑科学研究院建筑设计院, 四川省建筑设计院, 北京建筑工程学院			
评价指标	设计值	说明: 1. 此证书只证明建筑按照《绿色建筑评价标准》(GB/T 50378-2006) 三星标准评价。 2. “评价标识”为代表性绿色建筑评价标识, 具体评价内容或《绿色建筑评价标准》。	
建筑节能率	50.0%		
可再生能源利用率	39.6% 的生活热水量		
非传统水源利用率	58.0%		
社区绿地率	公共建筑不参评		
可再循环建筑材料用量比	22.26%		
室内空气污染控制	设计阶段不参评		
物业管理	设计阶段不参评		
有效期限: 2012年6月13日-2013年6月12日		中华人民共和国住房和城乡建设部 住房和城乡建设部 2012年6月13日	



臥龍神樹坪大熊貓基地



科普教育中心



遊客接待中心



辦公科研綜合樓



獸醫院



大熊貓貓舍及運動場







都江堰大熊貓救護與疾病防控中心 科普教育中心



獸醫院



田園風格的園境設計



獸醫院採用建築隔震設計





都江堰大熊貓救護與疾病防控中心 監護獸舍



監護獸舍



大熊貓貓舍及運動場



管理辦公樓



疾病防控研究中心

民生基建項目 (12 項)			
序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工日期
2	規劃編制項目	0.063	2009.12
22	電力能源恢復	3.639	2013.12
24	管理局辦公與職工 工作用房	0.809	2014.05
25	耿達一貫制學校	0.510	2012.09
26	臥龍鎮中心小學	0.221	2012.03
27	臥龍自然保護區醫 療保健	0.199	2012.11
28	臥龍社會福利院	0.074	2012.11
29	垃圾處理和轉運系 統	0.056	2012.05
30	供排水設施	0.777	2012.12
35	自然與地震博物館	0.520	2014.03
38	道路交通	0.269	2014.07
41	標樁標牌設施	0.015	2013.02



(25)

自然與地震博物館 (35)

港方承擔額：5,202 萬元人民幣

工程竣工日期：2014 年 3 月

重建規模：

外牆裝修：4,172 m²

內部改造：20,000 m²

展覽區展臺設計與佈置：3,650 m²



(35)



(28)

耿達一貫制學校 (25)

港方承擔額：5,099 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 9 月

重建規模：

中小學教學樓及行政用房：7,069 m²

中小學宿舍：2,620 m²

食堂：1,138 m²

室內體育室：900 m²

臥龍社會福利院 (28)

港方承擔額：744 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 11 月

重建規模：

辦公、住宿樓一幢：1,620 m²

床位：46 個



(26)

臥龍鎮中心小學 (26)

港方承擔額：2,206 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 3 月

重建規模：

教學綜合樓、行政用房及食堂：3,471 m²

宿舍樓：1,130 m²

運動場：4,768 m²



(27)

臥龍自然保護區醫療保健 (27)

港方承擔額：1,988 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 11 月

重建規模：

臥龍中心醫院：2,040 m²

病床：16 張

耿達鄉衛生院：1,832 m²

病床：22 張



(26)



(27)

民生基建項目 (12 項)			
序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工日期
2	規劃編制項目	0.063	2009.12
22	電力能源恢復	3.639	2013.12
24	管理局辦公與職工 工作用房	0.809	2014.05
25	耿達一貫制學校	0.510	2012.09
26	臥龍鎮中心小學	0.221	2012.03
27	臥龍自然保護區醫 療保健	0.199	2012.11
28	臥龍社會福利院	0.074	2012.11
29	垃圾處理和轉運系 統	0.056	2012.05
30	供排水設施	0.777	2012.12
35	自然與地震博物館	0.520	2014.03
38	道路交通	0.269	2014.07
41	標樁標牌設施	0.015	2013.02



電力能源恢復 (22)

港方承擔額：3 億 6,392 萬元人民幣

工程竣工日期：2013 年 12 月

重建規模：

熊貓水電站改擴建：總裝機容量 24MW ；
年均發電量 11,364 萬 kwhr

輸配電重建：4 座 35 千伏變電站；電力調
度中心及辦公用房；及 110 千伏、35 千伏
和 10 千伏線路共 13 條



(30)

供排水設施 (30)

港方承擔額：7,766 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 12 月

重建規模：

給水部分：新建淨水廠 3 個；供水站 3 個

排水部分：新建污水處理廠 2 個；污水處理站 7 個及相關供排水管網工程

管理局辦公與職工工作用房 (24)

港方承擔額：8,092 萬元人民幣

工程竣工日期：2014 年 5 月

重建規模：

管理局辦公樓：2,631 m²

沙灣職工工作用房：11,626 m²

耿達職工工作用房：9,552 m²

建築套房共 348 套



(24)



(24)



(29)

垃圾處理和轉運系統 (29)

港方承擔額：564 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 5 月

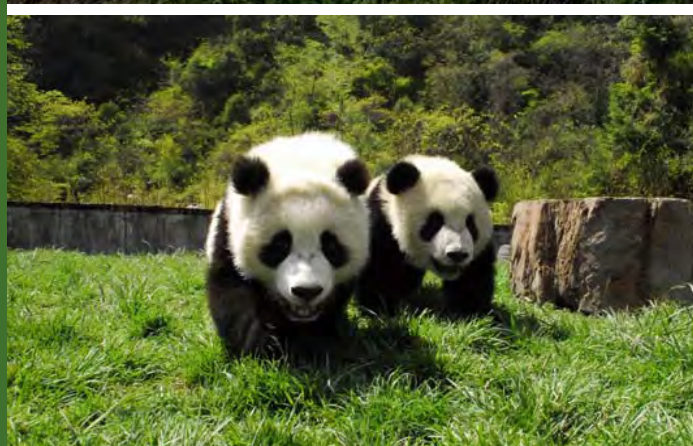
重建規模：

垃圾收集及轉運車 5 輛；灑水車 2 輛
及電動垃圾收集車 18 輛



(41)

生態保育科研項目 (11 項)			
序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
21	都江堰大熊貓救護與疾病防控中心	1.535	2014.01
23	中國大熊貓研究中心	2.217	2015.02
31	「五一棚」大熊貓野外生態觀察站	0.053	2013.12
32	基層保護站-鄧生	0.235	2012.12
33	基層保護站-木江坪		2012.12
34	基層保護站-三江		2013.12
36	巡護監察路網	0.046	2012.03
37	大熊貓棲息地植被恢復	0.746	2012.09
39	地質災害治理與防治	0.680	2012.05
40	鄉土文化遺產	0.286	2012.12
42	"數字臥龍"系統工程	0.719	2014.04



中國大熊貓研究中心 (23)

港方承擔額：2 億 2,173 萬元人民幣

工程竣工日期：2014 年 12 月

重建規模：總建築面積：19,844 m²

人工繁育飼養研究與環境教育區，包括獸醫院、辦公科研綜合樓、科普教育中心和遊客服務中心、大熊貓野化過渡培訓區、大熊貓野化培訓區



(34)

基層保護站-鄧生、木江坪、三江 (32-34)

港方承擔額：2,354 萬元人民幣

工程竣工日期：2013 年 12 月

重建規模：總建築面積：6,923 m²

工程包括：

鄧生保護站(含巴郎山保護點)

木江坪保護站(含耿達保護點)

三江保護站(含蒿子坪和鹿爾坪保護點)

野外監測巡護路網恢復重建 (36)

港方承擔額：460 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 3 月

重建規模：新建及復修巡護路網：
252.5 km

新建及修復 15 個巡護人員休息站

新建原木立柱樓梯通道：753.6 m



(36)



(21)

都江堰大熊貓救護與疾病防控中心 (21)

港方承擔額：1 億 5,354 萬元人民幣

工程竣工日期：2014 年 1 月

重建規模：總建築面積：約 12,524 m²

研究實驗室和獸醫院、熊貓圈舍、基礎配套設施、監控監測與科學研究儀器設備、遊客中心、後勤保障

生態保育科研項目 (11 項)			
序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
21	都江堰大熊貓救護與疾病防控中心	1.535	2014.01
23	中國大熊貓研究中心	2.217	2015.02
31	「五一棚」大熊貓野外生態觀察站	0.053	2013.12
32	基層保護站-鄧生	0.235	2012.12
33	基層保護站-木江坪		2012.12
34	基層保護站-三江		2013.12
36	巡護監察路網	0.046	2012.03
37	大熊貓棲息地植被恢復	0.746	2012.09
39	地質災害治理與防治	0.680	2012.05
40	鄉土文化遺產	0.286	2012.12
42	"數字臥龍"系統工程	0.719	2014.04



大熊貓棲息地植被恢復 (37)

港方承擔額：7,460 萬元人民幣

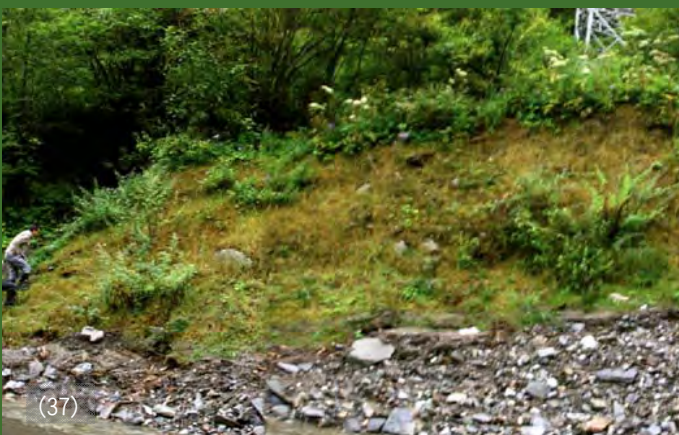
工程竣工日期：2012 年 9 月

重建規模：

人工造林：1,235 公頃

人工促進棲息地自然恢復：2,729 公頃

總面積：3,964 公頃



「五一棚」大熊貓野外生態觀察站 (31)

港方承擔額：533 萬元人民幣

工程竣工日期：2013 年 12 月

重建規模：

總建築面積：679 m²

工程包括職工生活及生產用房修復加固庫房、修復道路



"數字臥龍"系統工程 (42)

港方承擔額：7,188 萬元人民幣

工程竣工日期：2014 年 4 月

重建規模：

10 個機房；8 個語言塔；28 個 WIFI 熱點；3 個數字電台基站和 6 個系統工程環境建設



(39)

地質災害治理與防治 (39)

港方承擔額：6,800 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 5 月

重建規模：

11 處不穩定斜坡、泥石流災害地區設防治措施(包括攔石牆、抗滑樁和防護網等)



(40)

鄉土文化遺產 (40)

港方承擔額：2,855 萬元人民幣

工程竣工日期：2012 年 12 月

重建規模：保護和恢復當地有價值的鄉土遺產，重現茶馬古道驛站風情，恢復並改善老街居民的生活環境，包括：46 戶 15 棟民居、衙門及重建老街兩端的兩個小廟



(40)

永遠的懷念



佳佳(1978-2016)

陪伴港人十七載的大熊貓佳佳，在 2016 年 10 月與世長辭，終年 38 歲。雌性大熊貓佳佳是全球最長壽的圈養大熊貓，與另一隻雄性大熊貓安安是國家贈送香港，以慶祝香港回歸兩周年。自 1999 年由臥龍自然保護區來港後，一直在海洋公園定居。佳佳來港前，曾先後誕下 6 名子女，並有多名孫兒，仍居於重建後的臥龍。



教育項目





教育項目

香港特區政府共資助 56 個教育及培訓項目，包括 1 所幼兒園、17 所小學、4 所九年制學校、33 所中學和 1 所職業中學，共惠及 178,000 名學生，受惠人數最廣的儀隴中學共有 12,500 名學生。項目遍及 10 個自治州/市，包括阿壩州、德陽、雅安、樂山、眉山、綿陽、南充、廣元、巴中和達州。所有項目在 2013 年全部完成及投入使用。

市/州	序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
雅安	50	興賢小學	0.160	2011.08
	51	隴東中學	0.062	2011.12
	52	蜂桶寨小學	0.150	2011.12
	53	五龍中心校	0.059	2012.05
	56	合江鎮中心校	0.038	2011.05
	57	隆興中心校	0.086	2011.06
	60	仁義初級中學	0.067	2012.03
	61	天全縣初級中學	0.309	2012.05
	62	樂英初級中學	0.089	2011.12
	63	榮經中學	0.467	2012.03
	64	泗坪中學	0.073	2011.12
	65	嚴橋三九學校	0.079	2011.05
	67	城北中學	0.107	2011.05
	68	小河壩中學	0.099	2011.05
	69	永興鎮初級中學	0.128	2011.12
樂山	85	石棉縣幼稚園	0.106	2011.06
	93	蘆山縣初級中學	0.229	2011.12
阿壩	59	夾江中學	0.194	2012.03
眉山	3	水磨中學	0.556	2009.08
	47	寶飛鎮初級中學	0.094	2011.04
德陽	48	青龍鎮初級中學	0.146	2010.11
	49	書院初級中學	0.101	2011.04
綿陽	6	德陽市第一小學	0.097	2010.10
	7	華山路小學	0.133	2010.10
	43	東汽小學	0.379	2011.06
	54	金山鎮一小	0.214	2011.08
	55	略坪鎮小學	0.137	2011.08
綿陽	5	三台縣第一中學	0.774	2011.12
	44	魏城鎮中心小學	0.304	2011.12
	45	雲溪初級中學	0.398	2012.05
	58	文昌初級中學	0.465	2011.10
	90	綿陽中學	0.742	2010.10





市/州	序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
南充	46	南隆鎮一小	0.283	2011.12
	66	涪江路小學	0.153	2010.06
	79	馬鞍中學	0.145	2011.08
	80	新政初級中學	0.096	2010.12
	89	南部中學	0.541	2012.12
	91	儀隴中學	0.360	2010.09
廣元	94	白塔中學	0.370	2012.09
	4	蒼溪中學校	0.652	2011.09
巴中	70	巴中中學	0.287	2011.08
	71	巴州區第一小學	0.235	2010.12
	72	玉井鄉中心小學	0.157	2012.05
	73	邱家小學	0.120	2011.03
	74	平昌縣第二中學	0.198	2011.03
	75	平昌中學	0.212	2011.01
	76	平昌縣實驗小學	0.156	2011.01
	77	麻石鎮中心小學	0.193	2011.10
	78	通江縣第二中學	0.404	2012.05
	86	恩陽中學	0.471	2012.07
	87	巴州區第四中學	0.526	2013.01
	88	朝陽中學	0.323	2011.12
	92	小河職業中學	0.469	2011.12
達州	81	西罡學校	0.081	2010.10
	82	北外中心校	0.105	2011.01
	83	渠縣中學	0.162	2011.01

小計: 13.744 (56 個項目)

醫療項目



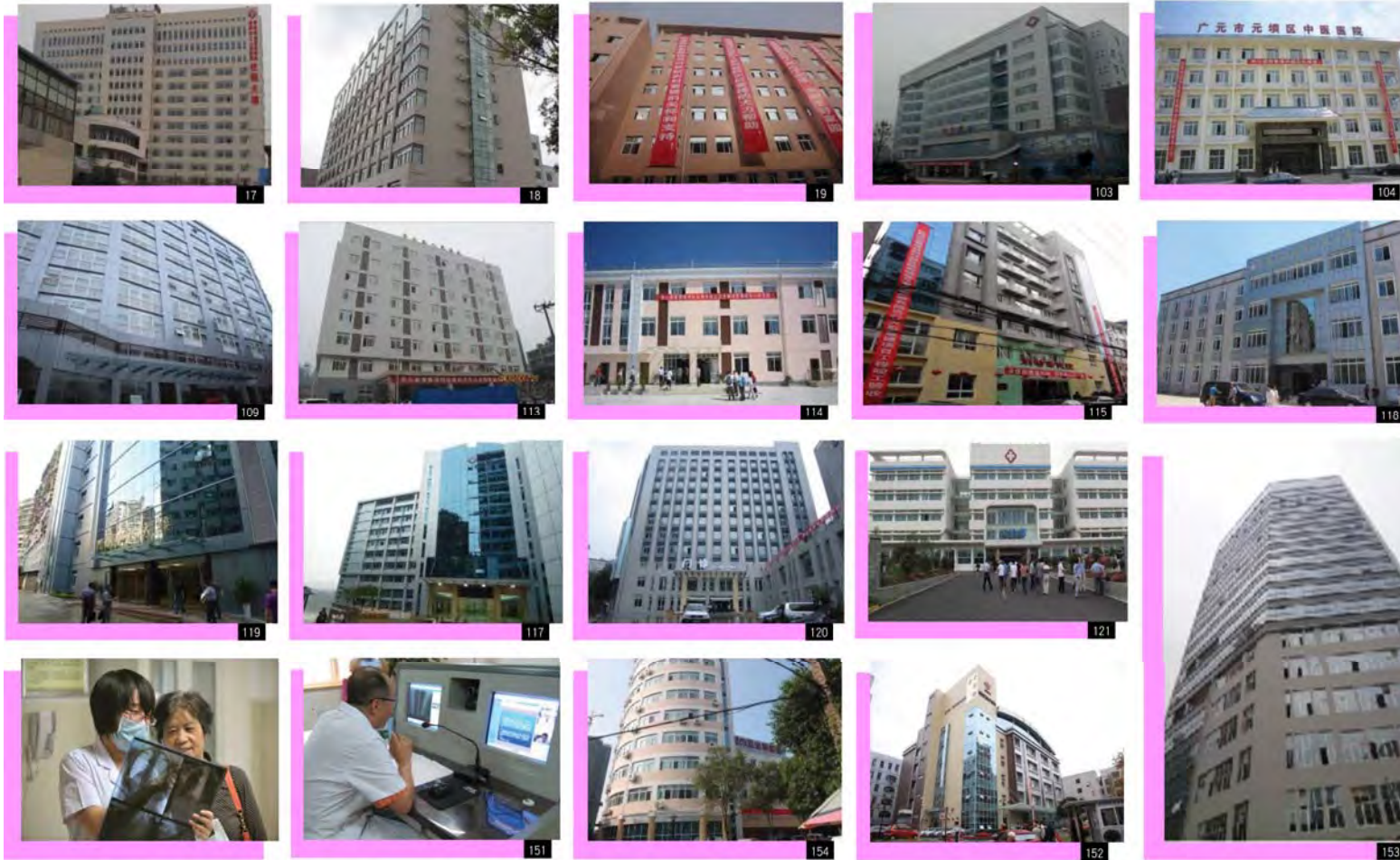


醫療項目

香港特區政府援建的 35 個醫療及康復設施項目，分布在 10 個縣市，包括醫院、保健院/衛生院、省級核心康復中心和遠程醫學網絡平台。部分項目還包括提供相關醫療設備。項目興建面積共 376,764 平方米，提供 6,788 張病床。所有項目在 2014 年全部完成及投入使用。

市/州	序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
雅安	112	榮經縣人民醫院	0.252	2012.06
	113	名山縣人民醫院	0.437	2012.12
	114	百丈中心衛生院	0.045	2011.08
	149	雅安市中醫醫院	0.616	2012.11
	150	雅安市婦幼	0.135	2012.08
眉山	116	仁壽縣精神衛生	0.140	2010.12
成都	20	四川省人民醫院 川港康復科技 綜合大樓內川港 康復中心	1.985	2013.02
	151	四川大學華西 醫院遠端醫學	0.547	2012.12
資陽	118	石湍中心衛生院	0.077	2011.05
德陽	17	德陽市第二人民	0.770	2011.07
	18	旌陽區中醫院	0.300	2011.09
	19	廣漢市人民醫院	0.246	2011.01
	107	羅江縣中醫院	0.072	2011.09
	106	德陽市中西醫	0.299	2011.12
	121	德陽市東汽職工 醫院(市六醫)	1.136	2011.07
	122	德陽市第二人民	0.453	2011.07
綿陽	15	梓潼縣人民醫院	0.623	2012.03
	16	鹽亭縣中醫院	0.199	2011.08
	105	鹽亭縣人民醫院	1.032	2012.12
	108	涪城區吳家鎮	0.053	2011.01
	109	三台縣中醫院	0.367	2012.05
	110	梓潼縣中醫院	0.453	2012.06
	152	綿陽市中心醫院	0.400	2012.11
	153	綿陽市中醫院	0.886	2013.06
	154	綿陽市婦幼	0.175	2012.08





市/州	序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
南充	115	儀隴縣婦幼	0.111	2011.01
廣元	12	朝天區中醫醫院	0.251	2011.12
	13	旺蒼縣人民醫院	0.357	2011.12
	14	元壩區人民醫院	0.166	2011.01
	102	朝天區人民醫院	0.692	2011.12
	103	旺蒼縣中醫醫院	0.427	2011.12
	104	元壩區中醫醫院	0.132	2011.08
巴中	119	平昌縣人民醫院	0.306	2012.07
	120	南江縣人民醫院	0.540	2012.05
達州	117	宣漢縣人民醫院	0.389	2012.09

小計： 15.067 (35 個項目)

残疾人康复服务中心

社會福利項目





社會福利項目

香港特區政府負責 35 個社會福利項目，包括 8 個社會福利綜合服務中心、1 所敬老院，以及 26 個縣級殘疾人康復服務中心，與特區援建的另一個項目 - 川港康復中心，組成一個為 40 萬殘疾人服務的網絡。所有項目在 2012 年全部完成及投入使用。

市/州	序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
雅安	134	石棉縣殘疾人康復服務中心	0.065	2012.06
	135	漢源縣殘疾人康復服務中心	0.111	2012.06
	137	蘆山縣殘疾人康復服務中心	0.069	2012.06
	136	寶興縣殘疾人康復服務中心	0.059	2012.11
阿壩	127	九寨溝縣殘疾人康復服務中心	0.059	2012.11
	128	小金縣殘疾人康復服務中心	0.059	2012.12
	129	松潘縣殘疾人康復服務中心	0.059	2012.11
	130	茂縣殘疾人康復服務中心	0.073	2012.11
	131	理縣殘疾人康復服務中心	0.059	2012.08
	132	黑水縣殘疾人康復服務中心	0.059	2012.10
成都	99	大邑縣悅來敬老院	0.078	2010.12
	125	大邑縣殘疾人康復服務中心	0.108	2012.07
	126	崇州市殘疾人康復服務中心	0.120	2012.06
德陽	11	德陽市社會福利綜合服務中心	0.444	2012.08
	97	羅江縣社會福利綜合服務中心	0.166	2011.05
	98	廣漢市社會福利綜合服務中心	0.206	2011.03
	101	綿竹市殘疾人康復服務中心	0.114	2011.05
	147	中江縣殘疾人康復服務中心	0.144	2012.05
	148	旌陽區殘疾人康復服務中心	0.113	2012.06



8



9



11



95



10



99



97



129



131



132



100



135



136



137



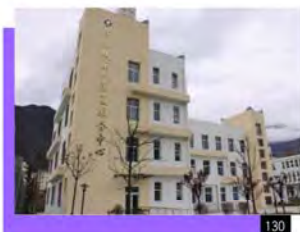
141



142



143



市/州	序號	項目名稱	港方承擔額 (人民幣億)	工程竣工 日期
綿陽	10	游仙區社會福利綜合服務中心	0.209	2012.10
	100	江油市殘疾人康復服務中心	0.145	2012.04
	138	三台縣殘疾人康復服務中心	0.138	2012.10
	139	北川縣殘疾人康復服務中心	0.114	2012.07
	140	平武縣殘疾人康復服務中心	0.070	2012.08
	141	安縣殘疾人康復服務中心	0.120	2011.12
	142	梓潼縣殘疾人康復服務中心	0.111	2012.05
	143	涪城區殘疾人康復服務中心	0.115	2012.08
	144	鹽亭縣殘疾人康復服務中心	0.111	2012.11
	133	閬中市殘疾人康復服務中心	0.138	2012.11
廣元	8	朝天區社會福利綜合服務中心	0.332	2011.08
	9	元壩區社會福利綜合服務中心	0.280	2011.08
	96	蒼溪縣社會福利綜合服務中心	0.242	2012.03
	95	旺蒼縣社會福利綜合服務中心	0.346	2012.06
	146	劍閣縣殘疾人康復服務中心	0.120	2012.07
巴中	124	南江縣殘疾人康復服務中心	0.108	2012.07

小計: 4.866 (35 個項目)



非政府機構項目



站起来
Stand Tall



非政府機構項目

香港共有 16 個非政府機構獲「支援四川地震災區重建工作信託基金」（基金）撥款共 2.56 億港元，與在四川的夥伴機構展開 32 個援建項目。項目除硬件重建外，還有由香港專業人員為當地教育、醫護及社會福利設施提供專業服務支援和培訓，目的是協助援建項目日後得以持續有效運作。除兩個培訓項目外，其餘項目在 2014 年全部完成及投入使用。

序號	申請項目	申請機構	總承擔額 (根據最新估算) (億港元)	竣工日期/ 預定竣工日期
1	德陽市旌陽區袁家小學災後重建	九龍西區扶輪社有限公司 聯同 工程界社促會	0.015	2009.08
2	四川省北川縣通口鎮防疫康復中心		0.009	2013.03
3	四川省北川縣通口鎮11條村救急及康健中心		0.026	2012.08
4	南充市高坪區第三初級中學教學樓災後重建	中國福音事工促進會有限公司	0.100	2011.12
5	南充市高坪區白塔中學初中部災後重建		0.100	2011.07
6	四川災後心理康復培訓及服務計劃	青年發展基金	0.080	2012.09
7	四川災後復康支援網絡計劃		0.040	2013.04
8	德陽市中江縣聯合鎮中心學校群星分校災後重建及師資培訓	苗圃行動	0.051	2011.03
9	德陽市中江縣石泉鄉九年一貫制中心校災後重建及師資培訓		0.071	2011.03
10	德陽市中江縣永豐鄉中心學校永豐小學災後重建	香港教育工作者聯會教育機構有限公司	0.020	2011.09
11	四川省綿陽市三台縣上新鄉初級中學		0.020	2011.11
12	四川省綿陽市三台縣樂加初級中學		0.020	2011.10
13	四川省德陽市中江縣興隆鎮中心小學	香港理工大學	0.020	2011.11
15	四川地震災區假肢及矯形專業培訓支援計劃		0.042	2012.08
16	四川地震災區物理治療及職業治療專業培訓支援計劃	香港復康會	0.051	2012.08
17	四川地震災區社區復康資源中心		0.076	2012.01
18	德陽市青少年宮重建及支援	香港童軍總會	0.104	2017.02
19	綿陽市青少年活動中心重建及支援		0.283	2017.02
20	川港康復培訓及發展中心	華裔骨科學會「站起來」計劃	0.801	2014.09
21	南華早發希望之家	SCMP Charities Limited	0.044	2011.03
22	「512 災後重建行動」－醫療建設項目 綿陽市三台縣程鄉衛生院	「源」慈善基金有限公司	0.028	2010.08
23	「512 災後重建行動」－醫療建設項目 綿陽市涪城區河邊鎮衛生院		0.040	2011.01



1



2



3



4



18



19



23



11



24



25



30



26



27

非政府機構項目



序號	申請項目	申請機構	總承擔額 (根據最新估算) (億港元)	竣工日期/ 預定竣工日期
24	金堂縣學校災後改及擴建項目	香港基督教青年會	0.100	2010.12
25	蓬安縣龍巖初級中學災後重建項目	香港關懷行動慈善有限公司	0.100	2010.12
26	四川崇州災區幼兒園(幼稚園)重建	雅博慈善基金會有限公司	0.050	2011.11
27	四川省西充縣人民醫院綜合業務樓災後重建工程項目	無國界社工有限公司	0.100	2012.02
28	播鼓社區服務處	無國界社工有限公司	0.058	2012.11
29	羅江縣人民醫院救護車項目	救世軍港澳軍區	0.004	2011.08
30	羅江縣萬安鎮康復中心項目		0.024	2012.05
31	羅江縣金山鎮17個村衛生站及設備建設項目		0.024	2012.03
32	羅江縣鄉鎮衛生院醫療設備項目		0.046	2011.08
33	羅江縣御營鎮衛生院醫療設備項目		0.010	2011.08

小計： 2.559 (32 個項目)





香港賽馬會項目





香港賽馬會援建項目

香港賽馬會撥備 10 億港元協助四川災後重建，援建 7 個項目：

綿陽市第三人民醫院香港馬會醫學綜合樓

綿陽市游仙區忠興鎮香港馬會初級中學

德陽市香港馬會第五中學

雅安香港馬會職業技術學院

四川香港馬會奧林匹克運動學校

四川大學－香港理工大學災後重建與管理學院香港馬會大樓

四川省八一康復中心

援建項目在 2013 年全部完成及投入使用。馬會與四川省港澳辦在 2015 年簽訂諒解備忘錄，同意在馬會撥備十億港元協助四川重建的款項中，將剩餘資金用於四川援建項目的持續發展上，以提升各項目的長遠功能發揮，並深化川港的合作與交流。

綿陽市第三人民醫院
香港馬會醫學綜合樓



綿陽市游仙區忠興鎮
香港馬會初級中學



德陽市香港馬會
第五中學



雅安市香港馬會
職業技術學院





四川香港馬會奧林匹克運動學校



四川大學—香港理工大學災後重建與管理學院香港馬會大樓



四川省八一康復中心



四川重建
sichuan rebuild

香港特別行政區政府發展局

